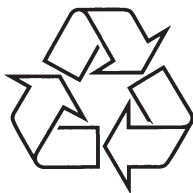


Registreerige oma toode ja saage abi veebilehelt:
www.philips.com/welcome

PD 7020



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>

Eestikeelne kasutusjuhend

SISUKORD

1 Oluline	3
Olulised turvalisusnõuded.....	3
Märkus.....	5
2 Teie kaasaskantav DVD mängija	7
Tutvustus	7
Mis on karbis?	7
Peaseadme ülevaade.....	8
3 Alustamine	10
Patareide laadimine.....	10
Lisaseadmete ühendamine.....	11
4 Mängija kasutamine	12
Sisse lülitamine.....	12
OSD keele valimine	12
Heliplaatide mängimine.....	12
Mängimise valikud	13
Ekraani taustavalguse heleduse reguleerimine.....	14
5 Seadistuste reguleerimine	15
6 Toote informatsioon	16
7 Probleemide lahendamine	17

Olulised turvalisusnõuded

1. Lugege neid juhiseid.
2. Hoidke need juhised alles.
3. Pöörake tähelepanu kõigile hoiatustele.
4. Järgige kõiki juhiseid.
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.
6. Puhastage ainult kuiva riidetükiga.
7. Ärge katke kinni ühtegi õhutusauku. Paigutage vastavalt tootja juhistele.
8. Ärge paigaldage seadet kuumaallikate lähedale nagu näiteks radiaatorid, kuuma talletavad esemed, ahjud või teised aparaadid (kaasaarvatud võimendajad), mis toodavad soojust.
9. Kaitske voolujuhet, et sellele ei astutaks peale või kõnnitaks otsa, eriti pistiku otsikuid, pikendusjuhtmeid ja kohti, kust juhe väljub aparaadist.
10. Kasutage ainult lisandeid, mis on soovitatud tootja poolt.
11. Kasutage ainult koos raamiga, alusega, statiiviga, kronsteiniga või plaadiga, mis on tootja poolt soovitatud või koos aparaadiga müüdnud. Kui kasutate raamistikku, siis olge ettevaatlik, kui liigutate raamistikku ja aparaati, et vältida vigastusi väljajäävate nurkadega.
12. Ühendage seade seinakontaktist lahti, kui väljas on äikesetorm või kui Te ei kavatse seadet kaua aega kasutada.
13. Pöörduge aparaadi hooldamiseks kvalifitseeritud personali poole. Kui aparaat on mingilgi moel viga saanud (näiteks juhtme ühenduskoht on vigastatud, vedelik või mingid esemed on kukkunud aparaadile, aparaat on olnud vihma või niiskuse käes, ei toimi normaalselt või on maha kukkunud), siis on vaja pöörduda teenindusse.
14. Aparaadile ei tohi midagi tilkuda ning samuti ei tohi teda ka millegagi pritsida.
15. Ärge asetage ühtegi ohullikat aparaadile (näiteks vedelikku täis esemed, põlevad küünlad jne).
16. See aparaat võib sisaldada seatina või elavhõbedat. Nende ainete äraviskamise koht võib keskkonnaohutuse tõttu olla reglementeeritud. Jäätmekäitluse info jaoks pöörduge kohalike võimude poole või võtke ühendust Electronic Industries'ga. Liitumine: www.eiae.org.



Hoiatus!

- Ärge kunagi eemaldage aparaadi korpust.
- Ärge kunagi määrige ühtegi aparaadi detaili.
- Ärge kunagi asetage seda aparaati mõne teise elektroonilise seadme peale.
- Hoidke aparaat eemal otsesest päikesevalgusest, avatud lekidest või kuumusest.
- Ärge kunagi vaadake aparaadis olevat laserkiirt.
- Veenduge, et Teil oleks alati vaba ligipääs aparaadi pistikule või adapterile seadme vooluvõrgust eemaldamiseks.

Ohutult kuulamine**Kuulake keskmisel helitugevusel**

- Kõrvaklappide kasutamine kõva helitaseme juures võib rikkuda Teie kuulmist. See toode võib toota sellistel detsibelltasemetel helisid, mis võivad tavainimesele põhjustada kuulmise halvenemist isegi minutiajalise kuulamisega. Kõva helitugevus on mõeldud inimestele, kellel on juba kuulmine halvenenud.
- Heli võib olla petlik. Aja möödudes Teie kuulmise "mugavusaste" mugavdub tugeva helitasemega. Peale mõningase aja möödumist võib helitase tunduda "normaalne", kuid tegelikkuses on helitase väga kõva ja võib kahjustada Teie kuulmist. Seetõttu seadke helitugevus keskmisele tasemele ja jätkegi see nii.

Turvalise helitugevuse määramine:

- Seadke helitugevus madalaks.
- Keerake heli aeglaselt tugevamaks, kuni Te kuulete heli selgelt ja mugavalt, moonutatusteta.

Kuulake mõistliku ajaperioodi jooksul:

- Pikaajaline muusika kuulamine, isegi "normaalsel" tasemel võib põhjustada kuulmise halvenemist.
- Kasutage varustust mõistlikult ja tehke pause.

Hoiatus

- Elektrilöögi saamise oht. Ärge kunagi eemaldage toote korpust.

Kui tahate, et garantii kehtiks, siis ärge kunagi üritage seadet ise parandada.

Kui Teil tekib probleeme mängija kasutamisel, siis enne abi palumist vaadake läbi allolevad punktid. Kui probleemi pole võimalik kõrvaldada, siis registreerige oma mängija ja saage abi Philipsi kodulehelt www.philips.com/welcome.

Vool puudub

- Veenduge, et voolujuhtme mõlemad pistikud on korralikult ühendatud.
- Veenduge, et pistikupesas on vool.
- Veenduge, et sisse-ehitatud patarei ei ole tühi.

Heli puudub

- Veenduge, et AV kaabel on korrektselt ühendatud.

Plaat ei mängi

- Veenduge, et plaadi tekstiga osa on ülespoole.
- Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaat ei ole vigane. Selleks proovige kasutada oma mängijas teist plaati.

Moonutatud pilt

- Puhastage plaat. Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaadi video väljundformaad on televiisoriga ühilduv.
- Muutke video väljundformaati, et see sobiks Teie televiisoriga või kanaliga.
- LCD on toodetud kasutades kõrgtehnoloogiat. Sellele vaatamata võivad LCD ekraanile ilmuda vahel väiksed mustad ja/või heledad täpid (punane, sinine, roheline). See on tootmisprotsessi normaalne tulemus ja ei viita talitlushäirele.

Mängija tundub soe

- Kui mängijat kasutatakse pikka aega järjest, siis selle pealispind soojeneb veidi. See on normaalne.

6 TOOTE INFORMATSIOON

Märkus

- Toote informatsioon võib muutuda eelneva hoiatuseta.

Mõõtmed	200 x 160 x 41 mm
Kaal	0.8 kg
Pingeallikas	Sisend: 100-240V 50/60Hz 0,3A Väljund: DC 9V 1A
Voolu tarbimine	9W
Toote töötamiseks sobilik temperatuurivahemik	0 – 45°C
Laseri lainepikkus	650 nm
Videosüsteem	NTSC & PAL
Sageduse vastuvõtt	20Hz ~ 20KHz ±1dB
Signaali ja müra suhe	≥80dB
Audio moonutus + müra	≤ -80(1KHz)
Kanalieristus	≥80dB
Dünaamiline ulatus	≥80dB
Audioväljund (analoogaudio)	Väljundtase: 2V ±10%
Impedants	10 K Ω
Videoväljund	Väljundtase: 1Vp – p ±20%
Impedants	75Ω

... OLULINE

Järgige järgmisi juhtnööre, kui kasutate kõrvaklappe

- Kuulake muusikat mõistliku helitugevusega ja mõistliku ajaperioodil.
- Ärge keerake muusikat tugevamaks, kui Teie kuulmine on harjunud helitugevusega.
- Ärge keerake muusikat nii tugevaks, et Te ei kuule, mis Teie ümber toimub.
- Te peate kasutama kõrvaklappe ettevaatlikusega või lõpetama nende kasutamise potentsiaalsetes ohtlikes olukordades (mootorsõidukiga, jalgrattaga, rulaga jne sõites). Vastasel korral võite tekitada liiklusohhtliku olukorra ning samas on kõrvaklappide kasutamine sellistes situatsioonides mõningates piirkondades ebaseaduslik.

Märkus

Kõik muudatused, mis on tehtud sellele aparaadile ja mis pole kooskõlas Philips Consumer Lifestyle'i lubatuga, võivad muuta Teie aparaadi kasutamiskõlbmatuks.

See seade vastab Euroopa Liidu raadiointerferentsi nõuetele.

See seade on kooskõlas järgmiste direktiividega: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Keskkonnavaline informatsioon

Kõik ebavajalikud pakendid on välja jäetud. Me oleme proovinud teha selle pakendi lihtsasti kolmeks materjaliks lahutatavaks: papp (karp), polüstüreen (mullikile), polüetüleen (kotid, kaitsev vahukile).

Teie süsteem koosneb materjalides, mida on võimalik ümber töödelda, kui viite süsteemi elemendid vastavatele ümbertöötlemisfirmadele. Palun järgige kohalikke seadusi, mis puudutavad pakendi, vanade patareide või vana seadme äraviskamist.



Ümber töötlemine

Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgkvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 2002/96/EC nõuetele:

Ärge visake oma toodet tavalise olmeprügi hulka. Palun viige end kurssi kohalike eraldiseisvate elektriliste ja elektrooniliste toodete kogumissüsteemiga. Teiepoolne õige toodete äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimestervisele.

Teie seade sisaldab patareisid, käsitletud Euroopa direktiivis 2006/66/EC, mida ei tohi visata minema koos tavalise majapidamisprahiga.

Kui Te näete ristiga märgitud prügikasti sümbolit, mille alla on kirjutatud keemiline sümbol "Pb", siis see tähendab, et patareid täidavad plii jaoks seatud direktiivi. Palun viige end kurssi kohalike vanade patareide kogumissüsteemiga. Teiepoolne õige patareide äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimestervisele.

Sisseehitatud patarei eemaldamiseks viige oma toode alati professionaali juurde.



**Olge vastutustundlik
Austage kopeerimisõigusi**

Kopeerimiskaitsega materjalist autoriseerimata koopiade tegemine (sh arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised) võib olla kopeerimisõiguste rikkumine ja tuua kaasa kriminaalkaristuse. Seda seadet ei tohiks sellisel otstarbel kasutada.

Materjali salvestamine ja taasesitus võivad vajada nõusolekut. Vaadake Autoriõiguse seadust (Copyright Act) 1956 ja Artistide kaitse seadusi (The Performer's Protection Act) 1958-1972.

"DivX, DivX" Certified, samuti sellega seonduvad logod on DivX, Inc. kaubamärgid

ja neid kasutatakse litsentsiga.

Aparaat sisaldab järgmist märki:

**KLASS 1
LASERTOODE**



Mängimisvõimaluste maksimeerimiseks kasutage **SETUP** (ülesseadistus) menüüd, et häälestada oma seadistused parimal võimalikul moel.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).
↳ Kuvatakse ülesseadistusmenüü.
2. Vajutage **▲ ▼**, et teha valik ja vajutage kinnitamiseks **▶II/OK** nuppu.

[--General Setup Page--] (üldine ülesseadistuselehekül)

[OSD Language] (OSD keel) Valige ekraanil oleva teksti keel.

[Screen Saver] (ekraanisäästja) Aktiveerige/deaktiveerige ekraanisäästja.

[Resume] (jätkata) Saate jätkata esitust kohalt, kus see viimati pooleli jäi.

[Angle Mark] (vaatenurk) Valige vaatenurk.

[--Display Setup Page--] (ekraani ülesseadistuselehekül)

[Brightness] (heledus) Reguleerige ekraani heledust.

[Contrast] (kontrastsus) Reguleerige ekraani kontrastsust.

[Screen Display] (ekraan) Valige ekraanisuhe.

[--Battery Life Setup Page--] (patarei eluea ülesseadistuselehekül)

[LCD Backlight] (LCD taustavalgus) Reguleerige ekraani taustavalguse vaikumisi olevat heledustaset.

[--Preference Page--] (eelistuste lehekül)

[Audio] (audio) Valige audiokeel.

[DVD Subtitles] (DVD subtiitrid) Valige DVD subtiitrite keel.

[DivX Subtitle] (DivX subtiitrid) Valige DivX subtiitrite keel.

[Disc Menu] (plaadimenüü) Valige plaadimenüü keel.

[Parental] (vanemlik) Tehke vanemlikud valikud.

[Password] (salasõna) Muutke salasõna (vaikumisi 3308).

[DivX VOD] Saage DivX registreerimiskood.

[Default] Taastage originaalseadistused.

3. Vajutage **◀** nuppu, et minna tagasi eelmisele menüütasemele.
4. Vajutage väljumiseks **SETUP** (ülesseadistus).

... MÄNGIJA KASUTAMINE

Audiorežiimi valimine

Kui mängite VCD-sid, siis saate valida audiorežiimi.

- Vajutage korduvalt **AUDIO**, et valida audiokanal: **[Mono Left]** (vasak), **[Mono Right]** (parem) või **[Stereo]**.

Piltide pööramine

Kasutatav ainult JPEG CD-de korral. JPEG kuvamise ajal:

- Vajutage ◀◀, et pöörata pilti vastupäeva suunas.
- Vajutage ▶▶, et pöörata pilti päripäeva suunas.
- Vajutage ▲, et pöörata pilti üles/alla.
- Vajutage ▼, et pöörata pilti vasakule/paremale.

Ekraani taustavalguse heleduse reguleerimine

Märkus

- Saate ekraani taustavalguse heledust reguleerida, et see sobiks ülejäänud valgustingimustega.

- Mängimise ajal vajutage korduvalt **BD** nuppu.
 - **[Bright]** (hele)
 - **[Dim]** (normaalne)
 - **[Normal]** (tuhm)

Nõuanne

- Pikima esituskestuse saavutamiseks valige **[Dim]** (tuhm).
- Parima pildi saavutamiseks valige **[Bright]** (hele).






2 TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Õnnitlused ostu puhul ja tere tulemast Philipsi perre! Saamaks osa Philipsi täielikust abist, registreerige oma toode www.philips.com/welcome.

Tutvustus

Teie kaasaskantav DVD mängija mängib digitaalseid videoplaate, mis järgivad üldkehtivaid DVD Video standardeid. Selle tootega saate vaadata tõelise kinopildi kvaliteediga filme ja kuulata stereo või mitmekanalist heli (sõltuvalt plaadi ja taasesituse ülesseadistamisest).

Saate ka valida taustaheli, subtiitrite keele ja erineva vaatenurga (sõltub DVD plaadist). Lisaks saate piirata osade plaatide ettemängimist, mis ei ole lastele sobilikud. Saate selle DVD mängijaga kasutada järgmisi plaate (kaasa arvatud CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW):

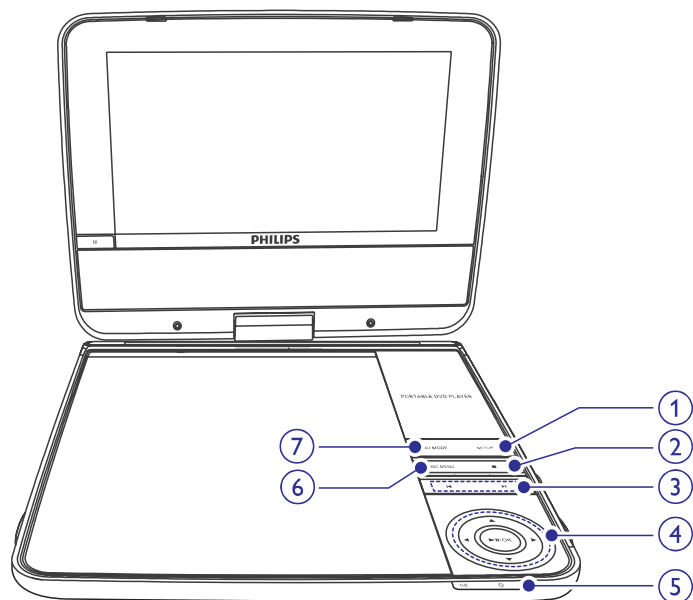
	DVD video
	Video CD
	Audio CD
	MP3 CD
	DivX
	Plaadid, millel on JPEG failid

Mis on karbis?

Kontrollige oma tootepakendi sisu:

- Kaasaskantav DVD mängija
- AC vooluadapter, DSA-9W-09 F (DVE) või AY4132 (Philips)
- Autoadapter
- AV kaabel
- Autotasku
- Kasutusjuhend
- Kiire alguse teejuht

Peaseadme ülevaade



1. SETUP (ülesseadistus)

- Pääseb ligi või väljub ülesseadistusmenüüst.

2. ■

- Lõpetab plaadi ettemängimise.

3. ◀/▶

- Hüppab eelmisele või järgmisele pealkirjale, peatükile või loole.

4. ▲, ▼, ◀, ▶

- Menüüdes liikumine.



- Otsib edaspidi/tagurpidi erinevatel kiirustel.

▶▶ / OK

- Kinnitab sisenemist või valikut.
- Alustab, paneb pausi või taastab plaadi ettemängimise.

5. CHR/ⓘ

- Laadimise/Voolu indikaator.

Mängimise valikud

Audiokeele valimine

DVD-de korral, mis sisaldavad kahte või rohkemat audiokeelt.

- Mängimise ajal vajutage korduvalt **AUDIO** nuppu, kuni sobiv keel on valitud.

Subtiitrite keele valimine

DVD-de korral, mis sisaldavad kahte või rohkemat subtiitrite keelt.

- Mängimise ajal vajutage korduvalt **SUB** nuppu, kuni sobiv keel on valitud.

Kordus

- Mängimise ajal vajutage korduvalt **REPEAT 1/ALL** (korda 1/kõik), et valida sobiv kordusrežiim.



Nõuanne

- VCD-de korral, kui PBC on sisse lülitatud, siis ei saa kordurežiimi kasutada.

Lõigu kordamine

Saate korrata audio/video mingit spetsiaalset lõiku (pealkirja/peatüki/loo siseselt) (korda A-B).

1. Mängimise ajal vajutage sobivas alguspunktis **A-B REPEAT**.

↳ Kuvatakse [↺ A].

2. Sobilikus lõpupunktis vajutage jälle **A-B REPEAT**.

↳ Kuvatakse [↻ AB].

↳ Valitud lõik jääb korduvalt mängima.

3. Loobumiseks vajutage **A-B REPEAT**.

Suurendamine

DVD-de, VCD-de ja JPEG CD-de korral saate videopiltide või tavapiltide sisse/välja suurendada.

1. Vajutage korduvalt **ZOOM**, et pilti sisse ja välja suurendada.

2. Kui videopilt või tavapilt on suurendatud, siis vajutage pildil edasi liikumiseks ▲, ▼, ▶▶, ◀◀ nuppe.

4 MÄNGIJA KASUTAMINE

Sisse lülitamine

Libistage **POWER ON/OFF** lüliti **ON** (sees) asendisse.

↳ ① indikaator lülitub sisse.

OSD keele valimine

Saate ekraanil oleva teksti jaoks valida erineva keele.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).

↳ Ilmub ülesseadistusmenüü.



2. Valige [- **General Setup Page** -] (üldine ülesseadistuslehekülg) > [**OSD Language**] (OSD keel).

3. Valiku tegemiseks vajutage ►►.

4. Kinnitamiseks vajutage ►►/OK.

5. Väljumiseks vajutage **SETUP** (ülesseadistus).

Heliplaatide mängimine

1. Libistage mängijal **OPEN** ►.

2. Sisestage plaat nii, et kirjadega külg oleks üles poole.

3. Vajutage alla, et sulgeda plaadisahtel.

↳ Plaat käivitub automaatselt. Kui ei käivitu, siis vajutage ►►/OK.

• Kui ilmub menüü, siis tehke valik ja seejärel vajutage mängimise alustamiseks ►►/OK nuppu.

• Pausi panemiseks vajutage ►►/OK. Mängimise taastamiseks vajutage uuesti.

• Mängimise lõpetamiseks vajutage kaks korda **STOP** ■.

• Eelmise/järgmise elemendi valimiseks vajutage ◀ või ▶.

• Video/Audio sees otsimise alustamiseks vajutage ◀◀ või ▶▶ nuppu üks kord või rohkem.

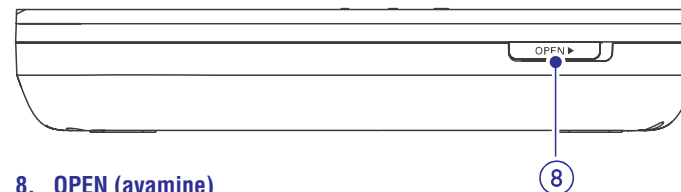
TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

6. DISC MENU (plaadi menüü)

- DVD korral pääseb ligi või väljub plaadi menüüst.
- VCD korral lülitab sisse või välja PBC (Playback Control) režiimi.
- VCD versioon 2.0 korral või SVCD, millel on PBC sisse lülitatud korral pöördub tagasi menüüsse.

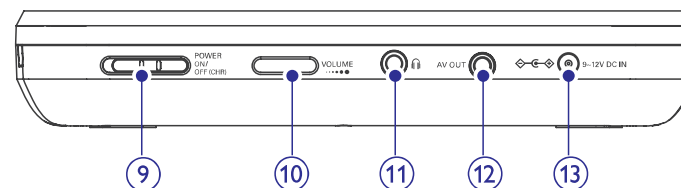
7. AV MODE (AV menüü)

- Kui mängija on ühendatud televiisoriga, siis lülitab välja esipaneeli ekraani.



8. OPEN (avamine)

- Avab plaadisahtli.



9. POWER ON/OFF (vool sisse/välja)

- Lülitab DVD mängija sisse/välja.

10. VOLUME (helitugevus)

- Suurendab või vähendab helitugevust.

11.

- Kõrvaklappide auk.

12. AV OUT

- Audio/Video väljundpesa.

13. DC IN

- Vooluallika pesa.

3 ALUSTAMINE

! Hoiatus!

- Kasutage nuppe ainult nii nagu siin kasutusjuhendis kirjas.
- Järgige siin peatükis olevaid juhiseid alati järjest.

Kui Te kontakteerute Philipsiga, siis Teilt küsitakse mängija mudeli- ja seerianumbrit. Mudeli- ja seerianumber on mängija all.

Kirjutage need numbrid siia.

Mudeli nr: _____

Seeria nr: _____

Patareide laadimine

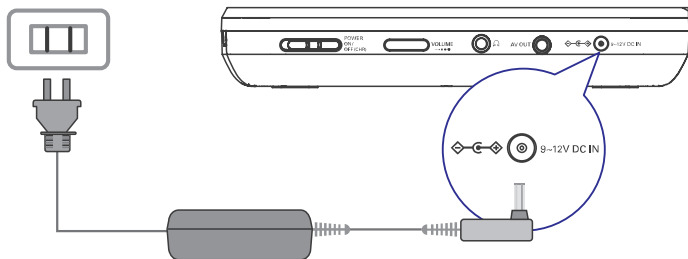
! Ettevaatust

- Seadme kahjustamise risk! Veenduge, et vooluallika voldid vastavad voltidele, mis on prinditud mängija alla.
- Patareide laadimiseks kasutage ainult kaasasolevat AC adapterit.

☰ Märkus

- Toote tüübiplaat asetseb mängija all.
- Saate mängijat laadida vaid siis, kui see on "vool-välja" režiimil.

1. Libistage **POWER ON/OFF** lüliti **OFF** (väljas) asendisse.
2. Ühendage kaasasolev AC adapter mängija ja AC pistikupesaga.



- ↳ Laadimisindikaator lülitub sisse. Patareide täielikuks laadimiseks kulub alla 7 tunni.
- ↳ Kui patareid on täielikult laetud, siis laadimisindikaator lülitub välja.

... ALUSTAMINE

✳ Nõuanne

- Kui patareid on täielikult laetud, siis suudab mängija **[Dim]** (tuhm) režiimil järjest mängida rohkem kui 5,5 tundi ja **[Normal]** (normaalne) režiimil rohkem kui 4 tundi.

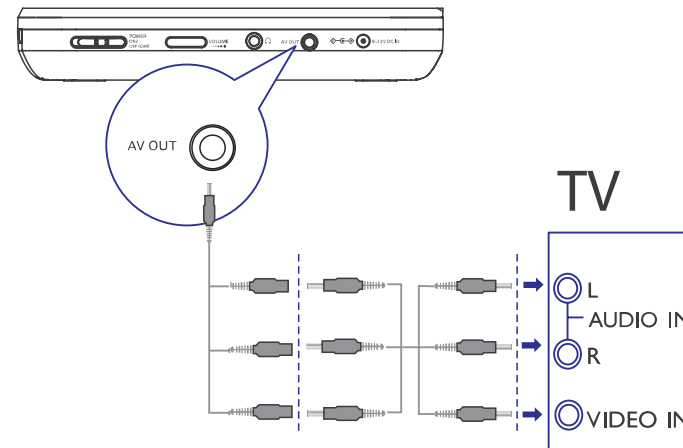
Lisaseadmete ühendamine

! Hoiatus!

- Enne mistahes lisaseadme ühendamist lülitage oma mängija välja.

Saate mängija ühendada televiisori või võimendiga, et nautida DVD-sid või karaoket.

Sobitage AV kaablite (televiisoriga ühendatavat AV kaablit ei ole kaasas) värvid pesadega: kollane kaabel on kollase videopesa jaoks, punane/valge kaabel on punase/valge audipesa jaoks.



✳ Nõuanne

- Energia kokkuhoiu mõttes vajutage mängijal nuppu **AV MODE**, et lülitada esipaneeli ekraan välja.